



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10904/2026

25 -06- 2026

32.3 Amt für Forstplanung - Ufficio Pianificazione forestale

Betreff:

Genehmigung des Behandlungsplanes der
Wald- und Weidegüter

Eigentümer: Gemeinde Innichen
(2025-2034)

Verwaltungsgemeinde: Innichen

Oggetto:

Approvazione del piano di gestione dei beni
silvo-pastorali

Proprietario: Comune di San Candido
(2025-2034)

Comune amministrativo: Comune di San
Candido

Nach Einsichtnahme in den Artikel 13 des L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21;

Nach Einsichtnahme in das Übergabeprotokoll vom 22.05.2024 das die Richtlinien in technischer Hinsicht enthält;

Nach Einsichtnahme in das Abnahmeprotokoll vom 26.05.2026, in welchem die geomorphologischen und dendroauxometrischen Daten zum Plangebiet sowie die vorgesehenen waldbaulichen Maßnahmen für die Plandauer aufgelistet sind und welches vom Vertreter der Eigentümerseite, vom Vertreter des Forstinspektorates, vom Vertreter der Forststation, vom Direktor des Amtes für Forstplanung und vom beauftragten Techniker unterzeichnet worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Behandlungsplan der Wald- und Weidegüter, erstellt vom Forsttechniker Dr. Helmuth Oberkofler gemäß L.G. Nr. 21 vom 21.10.1996, Art. 13, der folgende Verbesserungsmaßnahmen vorsieht:

Visto l'articolo 13 della L.P. 21/10/1996, n. 21;

Visto il verbale di verifica preliminare del 22.05.2024 contenente le direttive tecniche;

Visto il verbale di verifica finale del 26.05.2026, che contiene i dati geomorfologici e biometrici del piano come anche le misure selvicolturali previste per la durata del piano, e che è stato firmato dal rappresentante della proprietà, dal rappresentante dell'Ispettorato Forestale competente, dal rappresentante della Stazione Forestale, dal Direttore dell'Ufficio Pianificazione Forestale e dal tecnico incaricato per la redazione del piano;

Visto il piano di gestione dei beni silvo-pastorali redatto dal tecnico Dott. Helmuth Oberkofler in applicazione della L.P. n. 21 del 21/10/1996, art.13, che prevede i seguenti lavori di miglioramento:

Vorgesehene Maßnahmen	Ausmaß/entità	Misure previste
Dickungspflege	0,50 ha	Sfollamento
Planrevision 2034		Revisione piano di gestione 2034
Durchforstung	2,00 ha	Diradamento
Biotoppflege		Cura Biotopo
Aufarbeitung Schadholz	Allgemein/generale	Utilizzazione legname danneggiato
Wege/Instandhaltung	4,30 km	Strade/manutenzione

Diese Verbesserungsmaßnahmen werden in den vom L.G. Nr. 21 vom 21.10.1996, Art. 19, vorgesehenen Fällen aus einem Teil des Holzverkaufs finanziert;

auf diese Unterlagen aufbauend,

verfügt

der Abteilungsdirektor

1. den Behandlungsplan der Wald- und Weidegüter der Gemeinde Innichen für das Jahrzehnt 2035-2034 mit dem vorgesehenen Verbesserungsprogramm zu genehmigen;
2. eine Kopie des gegenständlichen Dekretes samt Behandlungsplan an die Gemeinde zur Veröffentlichung an der Amtstafel für die Dauer von 15 Tagen, im Sinne des Art. 13 des L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21 zu übermitteln.

Der Direktor der Abteilung Forstdienst

Visto che tali lavori di miglioramento, nei casi previsti dalla L.P. n. 21 del 21/10/1996 art. 19, vengono finanziati da una parte degli utili derivanti dalla vendita del legname;

in base a questi documenti

Il direttore di ripartizione

decreta

1. il piano di gestione dei beni silvo-pastorali della Comune di San Candido per il decennio 2025-2034, con il programma di miglioramento previsto;
2. di inviare una copia della presente delibera al Comune unitamente a copia del piano di gestione per la pubblicazione all'albo per 15 giorni ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 della L.P. 21/10/1996 n. 21.

Il direttore della Ripartizione Servizio forestale

Dr. Günther Unterthiner



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

UNTERTHINER GUENTHER

25/06/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Guenther Unterthiner
codice fiscale: TINIT-NTRGTH69E15B160Z
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01FCFDBE
data scadenza certificato: 28/10/2028 00.00.00

Am 25/06/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 25/06/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

25/06/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan

SÜDTIROL · ALTO ADIGE

**Abteilung Forstdienst – Ripartizione Servizio Forestale
Amt für Forstplanung – Ufficio Pianificazione Forestale**

ABNAHMEPROTOKOLL

VERBALE DI VERIFICA FINALE

**Behandlungsplan der
Wald- und Weidegüter**

**Piano di gestione
dei beni silvo-pastorali**

L.G. 21.10.1996 Nr. 21, Art. 13 und 20

L.P. 21.10.1996 nr. 21, Art. 13 e 20

**GEMEINDE
INNICHEN**

**COMUNE
SAN CANDIDO**

gültig für das Jahrzehnt

valevole per il decennio

2025 – 2034

Innichen / San Candido, am/li 26.05.2026

Mitteilung und Beschluss	Aviso e Delibera
vom 29.11.2023 und 30.01.2025	del 29/11/2023 e 30/01/2025
Übergabeprotokoll:	Verbale di verifica iniziale:
Innichen / San Candido, am 22.05.2024	Innichen / San Candido il 22/05/2024
Art der Überarbeitung:	Tipo di revisione:
Verlängerung	Prolungamento di validità

1) ALLGEMEINES ÜBER BESITZVERHÄLTNISSE		1) NOTIZIE GENERALI SULLA PROPRIETÀ	
Katasterfläche:		Superficie catastale:	
50,2561 ha			
Waldbehandlungsplanfläche:		Superficie secondo il piano di gestione:	
50,1481 ha			
Differenz:		Differenza:	
- 0,1080 ha			
Gründe:		Motivi:	
Unterschied bei den Flächen laut Behandlungsplan und laut Kataster ergibt sich durch die digitale Bearbeitung und/oder aufgrund der nicht Übereinstimmung der Katastergrenzen mit den Grenzen in der Natur. Als Behandlungsplanfläche wird die digitalisierte Fläche berücksichtigt.		La differenza fra piano e catasto è dovuta all trattamento delle superfici in maniera digitale e/o a causa di una discordanza tra i confini particellari sulla mappa e in natura. Come superficie di riferimento del piano si considera quella digitalizzata ("di macchina").	
Gliederung der Planfläche:		Suddivisione della superficie del Piano:	
Gesamtfläche Superficie Totale	Unproduktive Fläche Superficie improduttiva	Nichtwaldfläche Superficie non forestale	Holzbodenfläche Superf. produtt. forestale
50,1481 Ha	1,7467 ha	18,6364 ha	29,7650 ha
Nutzungsrechte:		Diritti d'uso civico:	
Weide		pascolo	

2) WALDBESCHREIBUNG		2) NOTIZIE SUI BOSCHI	
Höhenlage (m ü.d.M.):		Limiti altitudinali (m s.l.m.):	
Min 1.194		Max 1.856	
Grundgestein:		Substrato geologico:	
Phyllit, Gneis, Dolomit		filladi, Gneis, dolomie	
Bisherige Waldbehandlungspläne (Jahrzehnte):		Piani di gestione precedenti (decenni):	
- , - , - , - ,		- , 2015 - 24	

Daten aus dem letzten Inventar:					Dati del precedente inventario:	
Holzboden super. produtt.	Vorrat / provvigione		laufender Zuwachs incremento corrente		Jähr. Hiebsatz ripresa annua	erfolgte Nutzungen utilizzazioni effett.
ha	ges./tot. Vfm/mc	/ha Vfm/mc	ges./tot. Vfm/mc	/ha Vfm/mc	Vfm/mc	2015/2024 Vfm/mc
29,8220	9.299	312	155	5,19	60	1.535

Durchgeführte Verbesserungsmaßnahmen:**Migliorie eseguite:**

Kronenpflege	allgemein	Taglio di isolamento delle chiome
Wege/Instandhaltung	alle Wege	Strade/manutenzione
Durchforstung	ha	Diradamento
Auslesedurchforstung	ha	Diradamento incrementale
Aufforstung	ha	Rimboschimento
Entstrauchung	ha	Decespugliamento
Wege/Neubau	km	Strade/costruzione
Bodenverwundung	ha	Rottura del cotico
Maßnahmen für das Auerwild	ha	Misure per il gallo cetrone

Daten aus dem aktuellen Inventar (6 Abteilungen):**Dati dell'inventario attuale (6 particelle):**

Holzboden superficie produttiva		Vorrat/provvigione		laufender Zuwachs inrem.corrente			jährlicher Hiebsatz ripresa annua		
Bkl Comp.	ha	ges./tot. Vfm/mc	/ha Vfm/mc	ges./tot. Vfm/mc	/ha Vfm/mc	%	Vfm/mc	/ha Vfm/mc	%
A	27,0997	8.966	331	134	4,93	1,49	60	2,21	0,70
F	2,6653	373	140	7	2,80	2,00	0	0,00	0,00
TOT	29,7650	9.339	314	141	4,74	1,51	60	2,02	0,64

Zehnjähriger Hiebsatz:**Ripresa decennale:**

600 Vfm/mc

Waldbehandlung:**Trattamento selvicolturale:**Femelhiebe, Erweiterung Verjüngungskerne,
Schadholznutzungen;Tagli successivo a gruppi, ampliamento nuclei di
rinovazione, utilizzazione legname danneggiato;**Waldverbesserungsmaßnahmen:****Migliorie boschive:**

Aufforstung	ha	Rimboschimento
Nachbesserung	ha	Risarcimento
Dickungspflege	0,50 ha	Sfollamento
Auslesedurchforstung	ha	Diradamento selettivo
Planrevision 2034		Revisione piano di gestione 2034
Durchforstung	2,00 ha	Diradamento
Bodenverwundung	ha	Rottura del cotico
Biotoppflege		Cura Biotopo
Aufarbeitung Schadholz	allgemein generale	Uttillizzazione legname danneggiato
Zaun/Instandhaltung	km	Chiudenda/manutenzione
Wege/Instandhaltung	4,30 km	Strade/manutenzione

3) ANGABEN ÜBER DIE WEIDE

3) DATI SUI PASCOLI

Weide- bzw. Almflächen:

Superficie pascoliva:

ha

GVE/UBA

Vom/da

bis/a

Gesamt/Totale

ha

GVE/UBA

Waldweide:

Pascolo in bosco:

Abt./Part.:

Weideverbesserungsmaßnahmen:

Migliorie pascolive:

Entstrauchung	ha	Decespugliamento
Wald-Weide Trenn.	lfm	Divis. bosco-pasc.
Zaun/Neuerrichtung	ha	Chiudenda/costruzione

4) GLIEDERUNG DES WALDBEHANDLUNGSPLANES

4) STRUTTURA DEL PIANO DI GESTIONE

Technischer Bericht	Relazione tecnica
Forstliche Übersichtskarte im M. 1 : 10.000	Carta sinottica forestale in scala 1 : 10.000
Karte der natürlichen Waldtypen M. 1: 25.000	Carta delle tipologie forestali naturali sc. 1: 25.000
Betriebsklassenkarte im M. 1:25.000	Carta delle comprese in scala 1:25.000

5) GÜLTIGKEIT

5) VALIDITÀ

2025 — 2034 *

* bzw. im Ausnahmefall bis zur Revision des Behandlungsplanes

* in casi straordinari fino alla revisione del piano di gestione

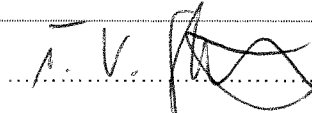
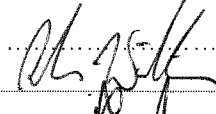
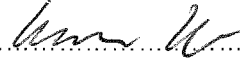
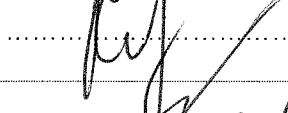
6) BEITRAG

6) CONTRIBUTO

Festgestellt, dass die Arbeiten gemäß Kosten- voranschlag vollständig durchgeführt wurden, kann die Auszahlung des vorgesehenen Beitrags erfolgen.	Accertato che i lavori sono stati eseguiti in assoluta conformità al preventivo, si può procedere alla liqui- dazione del contributo previsto.
--	--

7) ABSCHLIESSENDE BEMERKUNGEN

7) CONCLUSIONI

Zum Zwecke wurde vorliegende Niederschrift abgefasst und von allen anlässlich der Planabnahme Anwesenden unterzeichnet.	E perché ne consti, si è redatto il presente verbale che viene sottoscritto da tutti gli intervenuti al sopralluogo di verifica finale.
Der Besitzer Il Proprietario	
Der Direktor des Forstinspektorates Il direttore dell'ispettorato forestale	
Der/Die Vertreter der Forststation Il/I rappresentante/i della stazione forestale	 
Der Direktor des Amtes für Forstplanung Il direttore dell'ufficio pianificazione forestale	
Der beauftragte Techniker Il tecnico assestatore	